Abstract

This bachelor thesis comprises two main parts. The first part features the Czech translation of a preface and a selected chapter from *Die Geschichte der Kunst im 20. Jahrhundert*, a book written by a German art historian Uwe M. Schneede. In the second part of the thesis, the translation is provided with a translation commentary. In the commentary, a translation-oriented analysis is carried out, followed by setting of the translation approach and method. Furthermore, translation problems at lexical, morphosyntactic, stylistic and pragmatic levels including proposed solutions are described. Finally, translation shifts are categorised in regard to the translated text.